

# Δὺὸ ἰά ÷ ñçóéìïðïéåßôå ìå åðéôõ ÷ ßå ôçí ëßóôå çëåêôñïïéëïý ôå ÷ õäñïïåßïõ FreeBSD-questions

Greg Lehey

[grog@FreeBSD.org](mailto:grog@FreeBSD.org)

\$FreeBSD: doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.sgml,v 1.14  
2008/12/08 03:10:51 keramida Exp \$

Ôï FreeBSD åßíåé Ýíå éåôï ÷ ðñùìÝíå àðïñéëü öýìåïï ðïõ FreeBSD Foundation.  
Ìé ëÝíåò Microsoft, IntelliMouse, MS-DOS, Outlook, Windows, Windows Media, éåé Windows NT åßíåé  
åßôå éåôï ÷ ðñùìÝíå àðïñéëü öýìåïå þ àðïñéëü öýìåïå ôçò Microsoft Corporation óòò ÇìììÝíåò  
Ðïëëôåßåò éåé/þ óå Ûëëåò ÷ þñåò.  
Ìé ëÝíåò Netscape éåé Netscape Navigator åßíåé éåôï ÷ ðñùìÝíå àðïñéëü öýìåïå ôçò Netscape  
Communications Corporation óòò Ç.Ð.Á éåé Ûëëåò ÷ þñåò.  
Ìé ëÝíåò Motif, OSF/1, éåé UNIX åßíåé éåôï ÷ ðñùìÝíå àðïñéëü öýìåïå éåé ìé ëÝíåò þ ðñùóåò IT  
DialTone éåé The Open Group åßíåé àðïñéëü öýìåïå ôïõ The Open Group óòò ÇìììÝíåò Ðïëëôåßåò  
éåé óå Ûëëåò ÷ þñåò.  
Ìé ëÝíåò QUALCOMM éåé Eudora åßíåé éåôï ÷ ðñùìÝíå àðïñéëü öýìåïå ôçò QUALCOMM Incorporated.  
Ðïëëôåßåò åðü óòò ëÝíåò þ ðñùóåò ìé ìðßåò ÷ ñçóéìðïïéýíå åðü ôïõ éåóóéåðåóóôå þ ôïõ  
ðùëçóôå ôïõ åéå ìåéåñßïïí óå ðñìùìíåò ôïõ åàññïýåé àðïñéëü öýìåïå. ¼ðïõ áðôôå  
àìåíåïåé óå áðôü ôï ååßåñ éåé åéå ìååò åðü áðôôå àìññæåé ç ììåå Áíðððïçò ôïõ FreeBSD ìåé  
åßíåé ðéååíìì ìå åßíåé àðïñéëü öýìåïå, éå ååßôå Ýíå åðü ôå öýìåïå: “TM” þ “®”.

Áðôü ôï ååßåñ ðåñÝ ÷ åé ÷ ñðóéìåò ðççññïìßåò åéå ìåïò ðñïðåñýí ìå ðñåðïïïïïí Ýíå åñÙñå åéå ôçí  
ëßóôå óå ÷ õäñïïåßïõ FreeBSD-questions. Åßññóåé óçìåñôåéå éåé ìåçåßåò ðïõ èå ìååóðïïðïïïí ôçí  
ðéååíììçå ìå åñåñðóçò ìå ðññåé ÷ ñðóéìåò áðåñðóåò.

Áðôü ôï ååßåñ (ÓÔÌ: ç åååéëþ Ýëåñç) óôÝñåóåé óåòéëü óôçí ßåéå ôç ëßóôå FreeBSD-questions.



[illegible]

¼áí ãñáôÞêáðá óôçí FreeBSD-questions, ðÞñáðá Ýía íÞíðía éáèùóíñßóíaôíð áðu ôí <mailman>. Óá áóðu ôí íÞíðía, áíÙíáóá óá Ûëëá ðñÙíáóá, áççáß éáé ðùð ìðññáðá íá áëáññáóáßòá áðu ôç ëßóá. Ìñßóá Ýía óððëù íÞíðía:

Normally, Mailman will remind you of your [freebsd.org](http://freebsd.org) mailing list passwords once every month, although you can disable this if you prefer. This reminder will also include instructions on how to unsubscribe or change your account options. There is also a button on your options page that will email your current password to you.



<http://www.FreeBSD.org>), áéâéÛ ôï Å÷âéñßäéï ôïõ FreeBSD

([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html))

([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html)).

- Ðañεçåçεãßòá Þ áíáæçòÞóòá ò÷:áðéÛ èÝíáðá óðá áñ÷:áßá òçðò èßóðáð, áéá íá áãßòá áí ç ãñÞòçòÞ óáð Þ èÛðíéá ðáññíúéá Ý÷:áé Þαç áìóáíεóðáß Þ Ý÷:áé áðáíóçεáß óòì ðáñáεεúì. Ìðñíãßòá íá áñãßòá ðá áñ÷:áßá òçðò èßóðáð óòç áéáýεðíóç <http://www.FreeBSD.org/mail> éáé íá áíáæçòÞóáðá ðáééÛ èÝíáðá óòç áéáýεðíóç <http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>. ÓÝðíéáð áíáæçòÞóáéð ìðññýí íá áßñíðí éáé óá Ûéεíðð áìòðçñãáðçðÝð ðñò Ý÷:ðí òí áñ÷:áßí òçðò èßóðáð, ð.÷. óòç áéáýεðíóç <http://marc.theaimsgroup.com>.
- ×ñçóéñðíðéÞóðá íéá ìç÷:áíÞ áíáæÞòççðð, ùðùð òí Google (<http://www.google.com>) Þ òí Yahoo (<http://www.yahoo.com>) áéá íá áñãßòá áðáíðÞóáéð óðéð áññðÞóáéð óáð. Òí Google Ý÷:áé áéùíá éáé áéáééù òìÞíá áéá óá BSD éäéðíðñáééÛ óðóðÞíáðá (<http://www.google.com/bsd>).

## 6 Dùò íá óôǎßëǎôǎ ìéá ǎñpôçóç

1/40áí óôÝëíãôã íeá ãñbôçóç óôcí FreeBSD-questions, óêãöôãßôã ðñbôá ôá ðãñáêÛòù ðñÛàíáôá:

- **Ίά εοιῦοάα δὺο εάριαδὸ ἀάρ δεχνηρίαόε αέα ίά αάαίρΠοάε ίέα ἀνρΠόος όόçi FreeBSD-questions. ΆάαίρΠοάε ίέα βαέίε εΎείρ ίά αάαίρΠοίρ. Ιδνηάδὸ ίά αδχνηῦοάα όçi εΎεόςό εῦδρείο ίά αάαίρΠοάε εαόεεῦ όόΎεηίόαό ίέα δηίρσάιΎίς ἀνρΠόός εάε αβηίόαό υοί όί αοίάοις δάνέοόυοάηαό ό÷αόεεΎδ δεχνηίρνηαό. Ιδνηά ίά αδχνηῦοάα αήίόεεῦ όçi εΎεόςό εῦδρείο ίά αάαίρΠοάε, όόΎεηίόαό ίέα αάαε, άύοείες ίά εέαάαόόαβ, Π αάαρ ἀνρΠόός. Άβίάε αδβόςό δίεΎ δεεάηις ίά όάαβεαόά Ύίά ίΠρίοίά όόçi FreeBSD-questions εάε ίά ίçi δῦῆαόά αδῦίόςό, αέηις εάε αί αείρείρεΠοάαα αόοίγδ όίρδ εάρηαό. Άβίάε ηιὺδ αέηις δάνέοόυοάηι δεεάηις ίά ίçi δῦῆαόά ίέα αδῦίόςό, αί αάρ όίρδ αείρείρεΠοάαα. Όοί όδυείεδί αόοίγ όίρ εάείΎίρδ εα αίγίς δὺο εα Ύ÷αόά όά εάεγδαῆα αοίάόῦ αδίόαεΎοίάόά αδὺ όçi FreeBSD-questions.**
- **Άάρ αέαῦῦείρ ίεα όά ίçíγίάόά υοίε αάαίρΠίς όόçi FreeBSD-questions: είεόῦείρ όçi αῆαίη Π εΎίάοιδ (subject) εάε αδίρσάόβαίρ αί όίρδ ίάεαόΎῆαε Π υ÷ε. Δηίρσπρδ, όάό όοίδΎῆαε ίά Ύ÷αόά ηηβόαε Ύίά εΎίς. ΕΎίάόά ηιὺδ υδὺο “FreeBSD problem” Π “Help” αάρ αβίάε αῆεαόῦ. Αί αάρ Ύ÷αόά αῦεαε εάρΎίς εΎίς, δίεείβ ίγόα εάρ όίρ εα εῦδόοίρ ίά εέαῦῦοίρ όί ίΠρίοίά. Αί όί εΎίς αβίάε εῦδὺο αόαόΎδ εάε αάρ ίάαόΎῆαε αεῆεαρδ όί όηυαεçίς, ῦρεῆηδίε όίρ ίδηίγίς ίά αάαίρΠοίρ βούδ ίά ίçi όί αέαῦῦοίρ εάρ.**
- **Άεαίηρβόα όί αῆῦης όάό βόα ίά αέαῦῦεαόαε άγέρεά, εάε ΙÇÍ ÕῶΙÁÆÅÖÅ ÓÁÓ ΔÁÑÁÊÆË!!!!**  
**Εάόαεάααβηίρ υόε δίεγδ εῦοίρδ αάρ Ύ÷αε αέα ίçñēēΠ όίρ αεβόά όά Αάαεεεῦ, εάε δηίρδαείγίς ίά αβίάόά αῆεαόῦ ίάεαόεείβ όά αόου όί εΎίς, αεεῦ αβίάε δηάαίάόεεῦ αῆι÷εçόεεῦ ίά δηίρδαεαβ εάριαδ ίά αέαῦῦοάε Ύίά ίΠρίοίά αῆιῦόί ηῆεῆαῆαόεεῦ εῦδε Π υοάρ αβίάε υεί αῆαίΎίς όά ίέα αῆαίη.**

Ἰçí òðíðèíÜòá òçí àðßāñāóç ðíð Ýíá èāèíñāñāíÝñí ìßíðíā ìðíñāß íā Ý÷āé, èé áðòü ü÷é üüñ òòçí FreeBSD-questions èßòá. Òí ìßíðíā óáð āßíáé áðòü ðíð èā áíðí íé Üèèé, èé áí āßíáé èāèíñāñāíÝñí, ìā òí èāßíāñí ðèüèèçñüí ðāñāñÜòüí óā íéā āñāñìß, ð āñāíÜòí èÜèç, èā āðòé Üó÷çì áíðýðñóç òðíðð Üèèíðð áéā óáð.

ÐŮñā ðreeŮ éāēīrāñāīÝía īçīýīāōā rōāβēīrōāē ōā āēēāōuīāōēēŮ Þ éāēīrōēīēōīÝía ðñīrāñŮīāōā çēāēōñīēēÞō  
 āēēçēīrāñāōβāō (<http://www.lemis.com/email.html>). Ōā ðāñāēŮōū ðñīrāñŮīāōā āīāē āīuōōū uōē ōōÝēīrōī  
 éāēīrāñāīÝía īçīýīāōā ÷ūñβō āōāβō īā ōī īÝñāōā ðuō ēŮōē ōÝōīēī āīāōāē:

- cc:Mail
- Eudora®
- exmh
- Microsoft® Exchange

- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape®

[illegible]

- Οεάρηηόδσδσβόα ισέε ε ηηά έαέ ε ηερίε ηηάδ αβίαέ οσόδσ ησέιεοιγίαδ όδσ όγσόεισ όάδ. Αόδσ ιδηηάβ ίά όαβίαόάέ έββί ÷ áæü, áóíý õì ìÞñìÛ óád Ýóóé έέ áεεεêð åá òðÛóáé, áεεÛ ðñεεíβ áδù õìòð áñεηðñìòð ðñì ðñìòðáεάβόα ίά áðέέíεíμÞóáðá ίάεβ õìòð ðáβñññòì áñεάðÝð áεάóñìòÛááð ìçíýíáóá εÛεά ìÝñá. ÐñεεÝð õñÝð óáíεíμñíýì óá áεóáñ ÷ ìáíá íçíýíáðÛ õìòð áíÛεíáá ìá õì εÝía έáέ ðçí çìáññçíβá, έáέ áí õì ìÞñìÛ óád ááí òðÛóáé ðñέí ðçí ðñêðç áðÛíóçóç, ìðññáβ ίά έαùñêÞóìòì υóέ ááí õì ðÞñáí έáí έáέ ίά ìçí áó÷÷ñεçεíýì ðñáñáðÛñ.
  - Ìçí óðìðáñεέáíáÛíáðá Ûó÷÷áðð áññóðÞóáέð óðì βáέí ìÞñìá. Ðñêðá áδù υεά, Ýía óáñÛóóέí ìÞñìá ìðññáβ ίά õñáβóáέ õñí έυóñí έáέ ίά ìçí áó÷÷ñεçεíýì, έáέ ááýðáññí, áβίαέ áýóέíεí ίά ðáðý÷÷áð ίά áεάáÛóìòì υεáð óέð áññóðÞóáέð υεíε υóíε ìðññíýì ίά áðáíðÞóìòì.
  - Άðóá υóí ðáñεόóυðáñáð ðεçññìòññáð áβίαóáέ. Αόδω αβίαέ íεά εÛðυð ðáñβáñáç áðáβóçóç, έáέ ðñÝðáé ίά áíáεýóìòìá εÛðυð óé ðεçññìòññáð ÷ ñáεÛεáðáέ ίά óááβεáðá, áεεÛ áεά áñ÷Þ óð ðñýíá óá áñðð:
    - Ó÷÷áññ óá εÛεá ðáñβððυóç, áβίαέ óçíáíóέέυ ίά ìÝñáé έáíáβð ðñέα Ýέáñíóç õñò FreeBSD ðñÝ÷÷áð. ΆέáέεÛ ìá õñ FreeBSD-CURRENT, έá ðñÝðáé ίά ðáβóá áευíá έáέ ðñέα áβίαέ ç çìáññçíβá õñò ðçááβñò εðáέέá. ìáðυð έáέ ìÛ ÷÷áé, ááí ðñÝðáé ίά óóÝεíáðá υìυð áññóðÞóáέð áεά õì -CURRENT óóçí FreeBSD-questions.
    - Άέά ìðñέíáβðìóá ðñυáεçíá ìðññáβ ίá Ý÷÷áé ó÷÷Ýóç ìá õì ðέέέυ õñò ððñέíáέóðÞ óád (hardware), ðáβóá ìáð έáέ áεά õì ðέέέυ õñò Ý÷÷áé ì ððñέíáέóððð. Αí Ý÷÷áðá áìóέáñεβáð, ððñέÝóóá υóέ ìÛεεí Ý÷÷áé ó÷÷Ýóç ìá õì ðέέέυ. Óé áβáñð CPU ÷ ñçóέíñðñέáβóá; Ðυóí áñÞáññç; Óé ìçðñέéÞ; Ðυóí ìÞçí; Óé ðáñέóáññáέáÛ;

ΆáíέεÛ ðñÝðáé ίá ÷ ñçóέíñðñέáβóáð έáέ ðçí έñβóç óád ááÞ, áεεÛ óñíÞευð ç Ýñáñò óçð áíòñεðð dmesg(8) ìðññáβ ίά áðñááé÷÷áβ ÷ ñÞóέíç, áóíý ìáð εÝÝáé ì÷÷é ìññ óé ðέέέυ ÷ ñçóέíñðñέáβóá, áεεÛ έáέ ðñέα Ýέáñíóç õñò FreeBSD ðñÝ÷÷áð.
  - Αí áεÝðáðá εÛðñέα ìçíýíáðá εÛεíðð, ìçí áñÛóáðá “ΆεÝðυ εÛðñέα ìçíýíáðá εÛεíðð”, áεεÛ áñÛóðá (áέα ðáñÛááεáíá) “ΆεÝðυ õì ìÞñìá εÛεíðð 'No route to host'”.
  - Αí õì óýóðçíá εÛíáé panic, ìçí ðáβóá “Όñ óýóðçíÛ ìñò Ýέáíá panic”, áεεÛ (áέα ðáñÛááεáíá) “õì óýóðçíÛ ìñò Ýέáíá panic ìá õì ìÞñìá 'free vnode isn't'”.
  - Αí Ý÷÷áðá εÛðñέα áðóέñεβá ìá ðçí ááεάðÛóáóç õñò FreeBSD, ðáβóá ìáð óβáñòñá óé ðέέέυ Ý÷÷áðá. Ðέí óðáεáñεñέÝía, áβίαέ óçíáíóέέυ ίά ìÝñìòìá óá IRQ έáέ óέð áεáðεýíóáέð ÌÏ áέα υεáð óέð εÛñðáð ðñò Ý÷÷áðá ááεάðáóóçíÝíáð óðì ìç÷÷ÛíçíÛ óád.
  - Αí Ý÷÷áðá εÛðñέí ðñυáεçíá ìá õì íá έáóáóÝñáðá õì PPP ίá áñòεÝðáέ, ðáñεáñÛóðá óέð ñòεíβóáέð óád. Ðñέα Ýέáñíóç õñò PPP ðñÝ÷÷áðá; Ðυð óñíáÝáóáð έáέ ìá ðñέí ðñυððí áεÝá÷÷áðé ç óáóðυóçðÛ óád; ÷÷áðá óðáóέéÞ Þ áðíáíέéÞ IP áεáýέðíóç; Óé ìçíýíáðá ðáβññáðá óá log áñ÷áβá óád;
- ÐñεεÝð áδù óέð ðεçññìòññáð ðñò εÝεáðá óñíÞευð ίά óááβεáðá, ðáñεέáíáÛñíóáé óóçí Ýñáñ ðññáñáñÛóñí υðυð õì dmesg(8), Þ óáá ìçíýíáðá ðñò áεÝðáðá óóçí εñíóυέα óád, óá ìðñá óέð ðέí ðñεεÝð õññÝð óðæñíóáé έáέ óðì áñ÷÷áβí /var/log/messages. Ìçí áñέéñÛóáðá ίά áíóέáñÛóáðá áððÝð óέð ðεçññìòññáð ñáíááñÛóñíðð óáð. Άβίαέ ááñáðυ Ìáé ó÷÷áññ óβáñòñá έá εÛíáðá εÛðñέí εÛεíð. Άέά ίά óááβεáðá óá ðáñεá÷÷áíá εÛðñέíò log áñ÷÷áβñ, áβóá εÛíóá

Ὑῖα ἀρδβανᾶοι οἷο ἀν÷ᾱβιρ ἐὰς ÷ηζοείηθιεῖρῶδᾱ εὔθιεῖρ ἀδᾱῖανᾱᾶοδῶρ ἐὰει Ὑῖοι τᾱ εὐφᾶδᾱ υῶα ἐνῖὔῶα αἱ ἀβῖᾱε  
 ὁ÷ᾱῶεεὔ, ῶ ἀρῶεᾱῖὔῶδᾱ ἐὰς ἀδῶεερεῖρῶδᾱ υῶε Ὑ÷ᾱε ὁ÷ Ὑόζ ὁοῖ ἰῖῖοῖὔ ὁᾶδ. Ἀῶα ὁζῖ Ὑῖαι εὔθιεῖο θηῖανὔῖᾶοῖο,  
 ὑῶῶδ ḡ.÷. ὁῖ dmesg(8), ἀῖᾱεᾶᾶᾶᾶεῖῖᾶᾶ ὁζῖ Ὑῖαι ὁᾶ εὔθιεῖρ ἀν÷ᾱβιρ ἐὰς ÷ηζοείηθιεῖρῶδᾱ ᾶᾶᾶᾶ ὁῖ ἀν÷ᾱβιρ. Ἀῶα  
 δᾶῖὔᾱᾶᾶᾶᾶᾶ:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Áõôü èá óôâßëäé ôçí Ýññäî ôçò áíóïëÞò óôî áñ÷âßí /tmp/dmesg.out.

- Áί οα εΰίάοα ηεα αοοΰ, εαε δΰεε αάρ δΰηάοα εΰθιεά αδΰίφοζοζ ίδηηάβ ίά οδΰη÷τφρ ΰεερε ευαίε. Άεά δάνΰαεάια, ίδηηάβ οί θηηαεζία ίά αβίαε ουοί δάηβδειείε θίο εάίαβδ αάρ ίΰήαε οζί αδΰίφοζοζ, ϐ ίδηηάβ οί ΰόηη θίο ίΰήαε ίά αδάίφοβόε ίά ίζί ϐοάί αεάεΰόεη. Άί αάρ δΰηάοα αδΰίφοζοζ αεά θ.÷. δΰηη αδΰ ίεά αανΰΰα, ίδηηάβ ίά αίγεϐοάε άί ίάίαοόαβεάοα οί ίϐίθια. θΰίουδ, άί αάρ δΰηάοα αδΰίφοζοζ ίγόα οζί αάγόαηζ οηηΰ, ίΰεεηί αάρ εά αηάβόα αηϐεάεά οά αοδϐ οζ εβόα. Οί ίά οδΰείάοα οί ίϐίθια ίάίΰ εάε ίάίΰ οί ηηη θίο εά ΰ÷αε οάί αδίοΰεάοία εά αβίαε ίά ίζί εΰεάε εάίαβδ ίά αό÷ίεζεάβ ίάεβ θίο.

Ἀέα ἱά ἀράεαοάεαερότοια, ἀο διγία υοέ ἱΥῆαοά οφι ἀδῦφοζός οφός δᾶπᾶεῦδου ἄηφοζός (ἱάε ἀβῖάε ς βαέα ἄηφοζός ἐάε  
οδέο αῶι δᾶηεδθοάεο). Ἰθῆαβῶα ἱά ἀεάεΥῖαοά ἰεῖα ἀδῦ οδέο αῶι ἀοδῦο ἄηουπόαέο ἐα θηιόειῦγῶαο ἱά ἀδᾶίόπόαοα:

## ĐánÜääéãíá 1. Message 1

Subject: HELP!!?!??

I just can't get hits damn silly FereBSD system to workd, and Im really good at this tsuff, but I have never seen anythign sho difficult to install, it jst wont work whatever I try so why don't y9ou guys tell me what I doing wrong.

## ĐánÜääéãíá 2. Message 2

Subject: Problems installing FreeBSD

I've just got the FreeBSD 2.1.5 CDROM from Walnut Creek, and I'm having a lot of difficulty installing it. I have a 66 MHz 486 with 16 MB of memory and an Adaptec 1540A SCSI board, a 1.2GB Quantum Fireball disk and a Toshiba 3501XA CDROM drive. The installation works just fine, but when I try to reboot the system, I get the message "Missing Operating System".

## 7 Dùò íá óõìðëçñþóãôã ìéá ãñþôçóç

[illegible]

1. ÐañééaiáÜiaóá éáé õi áñ÷éü óáo iPrõia, éé Ýóóé eÜðieío ðiõ áéááÜæá éá iÝñáé óá óé áiaóÝñáóóá. ÁáááÜò, içí iá÷Üóáóá íá éuøáóá üóé ááí áßiaé áðñáßóçõí.
2. Ôi éáßiañ õçð áñáñiðð èÝiaóitõ ðáñáÝiaé õi Bàéi (èõççèðéáóá íá áÜéáóá eÜðiei èÝia, óuóóÜ;). ÐiëeÜ ðñiñÜiiaóá çéáèñiíéèðð áéççèñáñáóßáð óáñéññiýí óá içíýiaóá áíÜèiä íá õi èÝia óiòð. Áóóü áñçèÜáé óá ó÷áðééÜ içíýiaóá íá iÝñiõí iáæß.

- [illegible]

## 8 Đuò íá áđáiôPóâô íeá ãñpôçóç

Ðñéí áðáíôÞóáôâ êÛðñéá ãñþôçóç óôçí FreeBSD-questions, óéâööâßôâ ôá âíÞò:

- [illegible]



- [illegible]